

EDITORIAL

The International Association of Engineering Geology has been established for all specialists working in the field of geological sciences applied to civil engineering. This organization has considered it desirable to publish its own journal - the Bulletin of the I A E G .

The decision to publish a new engineering-geological journal was taken after a careful consideration. The Association is well aware that in addition to a number of national professional and scientific journals, there are renowned international periodicals of a long tradition, the foundation of which is due to the specialists of a high reputation in engineering geology. The new Bulletin does not wish to compete with these periodicals; it is intended to be a common platform for communication where our members and all engineering geologists will find the news from the field of engineering geology, the information of the activities of the national and international organizations, about new publications, etc.

The journal will accept for publication papers from all the countries covering the field of engineering geology. Contributions will be welcome which deal with particular engineering-geological problems, case histories, as well as articles of general character. It is hoped that in the "Discussions" the readers will lively comment on the articles published. A special column will be devoted to the news on the activities of the national and international engineering-geological associations, and another one to the reviews of the new books, periodicals, maps and other publications.

In accordance with the wish of the Executive Committee the Bulletin appears in a modest make-up and only two numbers per annum are planned for the beginning, so as the cost and thus also the subscription rate were minimum. Every new journal is estimated by its first number. Unfortunately a lot of organizational-technical difficulties delayed the preparation of our first number which has been compiled in a very short term to be out before the Paris Congress in September 1970. The Editorial Board hopes that the readers will understand these initial difficulties and will be indulgent to the shortcomings. It will be its constant endeavours so to develop the Bulletin that it will always be worthy of their attention.

EDITORIAL

L'Association Internationale de Géologie de l'Ingénieur a été fondée pour tous les spécialistes travaillant dans le vaste domaine des applications des sciences de la terre à la construction. Cette organisation considère comme une de ses tâches les plus importantes l'édition de son propre périodique - le Bulletin de l'ÁIGI.

La décision d'édition d'un nouveau journal international sur la géologie de l'ingénieur a été prise après mûre considération. L'ÁIGI se rend bien compte qu'aujourd'hui, outre un grand nombre de journaux professionnels et scientifiques nationaux, existent des publications internationales jouissant d'une longue et excellente tradition, à la création desquelles ont participé des spécialistes renommés en géologie de l'ingénieur. Avec notre nouveau Bulletin nous ne voulons pas faire concurrence à ces périodiques. Mais nous sommes d'avis, qu'il faut donner à nos membres et aux géologues de l'ingénieur du monde entier une possibilité de publier dans leur propre journal, dans lequel ils trouveraient en outre des informations importantes sur l'activité des organisations nationales dans les différents pays, sur les actions internationales, les nouvelles publications, etc.

Le Bulletin recevra des contributions écrites, en provenance de tous les pays, se rapportant à la géologie de l'ingénieur. Tout article sur un sujet quelconque de ce domaine sera pris en considération. En outre des histoires de cas et des articles de revue d'un caractère général seront publiés. La rubrique Discussions accueillera de courtes remarques sur les articles. Une rubrique spéciale sera destinée aux nouvel-

les de l'activité des sociétés nationales et sur les actions internationales dans le domaine de la géologie de l'ingénieur et les spécialités connexes. De même seront publiées des informations sur de nouveaux ouvrages, cartes, bibliographies, périodiques et autres publications de notre spécialité.

Une présentation volontairement simple et pour l'instant une parution limitée à deux numéros par an ont été retenues pour abaisser le coût au maximum et réduire ainsi les difficultés financières des souscripteurs. Tel a été le vœu explicite du Comité Exécutif de l'ÁIGI.

Chaque nouveau journal est jugé sur son premier numéro. Par suite d'une série de difficultés d'organisation et techniques celui-ci a été préparé hâtivement pour pouvoir paraître avant le premier Congrès de l'ÁIGI à Paris en septembre 1970. Le Comité de Rédaction espère que ses premiers lecteurs comprendront ces difficultés initiales et feront preuve d'indulgence. Il fera son mieux pour que le Bulletin soit toujours digne de leur attention.